

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 01.10.2012



Parlamentul României
Camera Deputaților

E.P. Nr. 983 din 01.10.2012

Nr.

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București,
Nr.

25 septembrie 2012
51/

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Organizarea unui dineu oficial în onoarea Grupului parlamentar de prietenie cu România din Seimul polon, 26 octombrie 2012

Ambasadorul Republicii Polone la București i-a transmis, domnului deputat Eugen Constantin Uricec, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, o comunicare privind organizarea la București, în ziua de sâmbătă, 27 octombrie 2012, a unei ceremonii de dezvelire a monumentului dedicat cinstirii eroului polon, Mareșalul Józef Piłsudski.

La evenimentul organizat la București de Ambasada Republicii Polone a fost invitat să participe și domnul deputat Eugen Constantin Uricec, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, împreună cu membri ai grupului. Totodată, la această ceremonie de la București, pe lângă alți înalți demnitari din Polonia și România, urmează să participe și o delegație a Grupului parlamentar de prietenie cu România din Parlamentul polon, condusă de doamna Jadwiga Zakrzewska, președintele grupului.

Cu această ocazie, doamna Jadwiga Zakrzewska a solicitat să aibă o întrevedere cu membri ai grupului parlamentar omolog român, pentru a discuta probleme care implică dimensiunea parlamentară a cooperării bilaterale dintre cele două foruri legislative și grupuri de prietenie.

În acest sens, domnul deputat Eugen Constantin Uricec, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, a propus ca întâlnirea cu parlamentarii poloni să aibă loc în cadrul unui dineu oficial, care să fie oferit în onoarea grupului omolog polon, **în ziua de vineri, 26 octombrie a.c., orele 19.30**, și la care să participe atât membri ai celor două grupuri de prietenie, cât și reprezentanți ai Ambasadei Republicii Polone la București, precum și o vizită a Palatului Parlamentului, în aceeași zi, **orele 18.00**.

Având în vedere interesul părții române de întărire a dialogului parlamentar bilateral româno-polon, precum și rolul deosebit al diplomației parlamentare în promovarea colaborării dintre cele două țări, în domenii de interes comun,

propunem:

- să se aprobe oferirea de către domnul deputat Eugen Constantin Uricec, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, a unui dineu oficial, în onoarea grupului omolog polon, precum și vizitarea Palatului Parlamentului, în ziua și la orele mai sus menționate;
- cheltuielile ocazionate de organizarea acestei acțiuni să se suporte din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar General,

Gheorghe Barbu


NR. 556/840/25.09.2012



Parlamentul României
Grupul parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din
Parlamentul României

Președinte

București, 25 septembrie 2012

Doamnei Director,

Luminița Iordăchescu,

Direcția pentru cooperare parlamentară internațională bilaterală

Stimată doamnă Director,

Doresc să vă informez că E.S. domnul Ambasador al Republicii Polone la București mi-a transmis o comunicare privind organizarea la București, în ziua de sâmbătă, 27 octombrie 2012, a unei ceremonii de dezvelire a monumentului dedicat cinstirii eroului polon, Mareșalului Józef Piłsudski.

În acest sens, alături de alte înalte oficialități, la ceremonie va participa și doamna Jadwiga Zakrzewska, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu România din Seimul polon, împreună cu câțiva membri ai grupului omolog polon.

Cu această ocazie, partea polonă solicită o întâlnire a reprezentanților celor două grupuri parlamentare de prietenie, român și polon, în ziua de vineri, 26 octombrie 2012.

Având în vedere cele de mai sus, vă rugăm să dispuneți demersurile necesare pentru organizarea în ziua de vineri, 26 octombrie a.c., a unui dineu oficial oferit în cinstea oaspeților poloni de către Grupul parlamentar de prietenie cu Republica Polonă din Parlamentul României, precum și a unei vizite a Palatului Parlamentului.

Mulțumindu-vă anticipat, vă rog să primiți, stimată doamnă Director, asigurarea întregii mele considerații.

Deputat Eugen Constantin Uricec,

Președintele Grupului parlamentar de prietenie cu
Republica Polonă



The Embassy
of the Republic of Poland
in Bucharest

2221-62-2012

Bucharest, 11 September 2012

Mr. Eugen Constantin Uricec

President

Parliamentary Group of Friends of Poland

Dear Mister President,

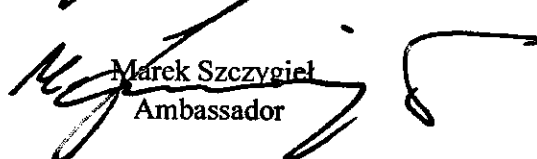
Referring to our previous conversation, I have a really great pleasure to inform you about the finalization of the common project devoted to marking the presence in Romania of Marshal Józef Piłsudski.

On the occasion of the unveiling ceremony of the monument, scheduled for 27 October, 2012 Mrs. Jadwiga Zakrzewska the President of the Parliamentary Group of Friends of Romania and the members of the Group will be paying a visit to Romania. On their behalf, I would like to request a meeting with you and other members of the Group of Friends of Poland in the Romanian Parliament. I am convinced, this meeting would be an excellent opportunity to discuss issues involving parliamentary dimension of our bilateral cooperation. Your schedule permitting, the meeting could take place on Friday, 26 October.

I will be honored, Mr. President, if you could also accept my invitation to participate in the unveiling ceremony.

Looking forward to hearing from you soon,

Sincerely yours,


Marek Szczygiel
Ambassador